

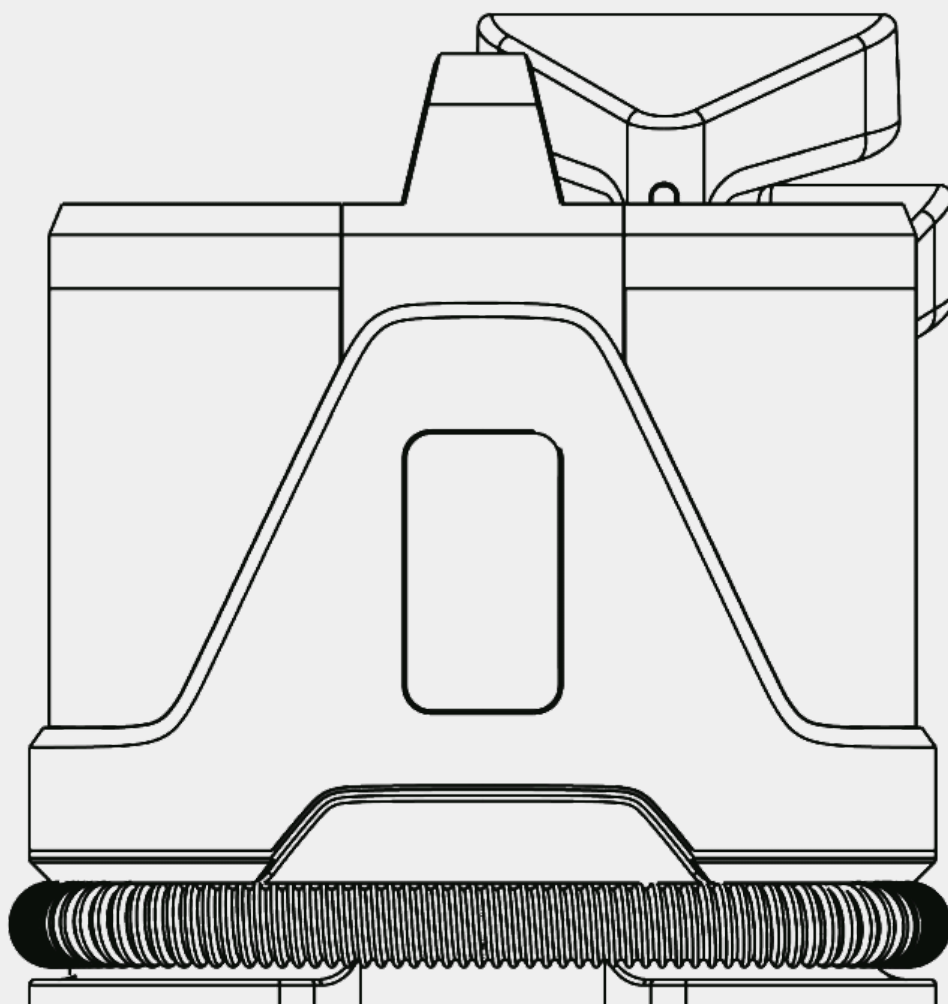


QUICK START GUIDE · BEKNOPT HANDLEIDING · KURZANLEITUNG
GUIDE RAPIDE · GUÍA RÁPIDA · GUIDA RAPIDA

Spot cleaner

Vlekkenreiniger · Fleckenreiniger · Nettoyeur de taches · Quitamanchas · Smacchiatore

MANUAL · HANDLEIDING · BEDIENUNGSANLEITUNG · MODE D'EMPLOI · MANUAL · MANUALE



■ Model CC-BLK-001 · with 2 brushes

Oppie · PLB Partners

Klein Nieuwland 2, 1811 DA Alkmaar, The Netherlands

SCAN · SCAN · SCANNEN · SCANNEZ · ESCANEA · SCANSIONA

Everything online. Just scan.

The full manual, how-to videos and care tips, all in one place.



oppiehome.com



The full manual

De hele handleiding · Die ganze Anleitung · Le manuel complet · El manual completo · Il manuale completo



How-to videos

Video's, zie 'm in actie · How-to Videos · Vidéos pratiques · Videos prácticos · Video pratici



Cleaning & care tips

Schoonmaak- & onderhoudstips · Reinigungs- & Pflegetipps · Conseils de nettoyage et d'entretien · Consejos de limpieza y cuidado · Consigli di pulizia e cura



Discover more Oppie

Ontdek meer van Oppie · Mehr von Oppie entdecken · Découvrez plus d'Oppie · Descubre más de Oppie · Scopri di più su Oppie

SUPPORT · HULP · HILFE · AIDE · AYUDA · ASSISTENZA

Questions or need help?

Email us or chat with us on our website, we usually reply within a day.



CUSTOMER SERVICE

help@oppiehome.com



oppiehome.com

Chat with us · Chat met ons · Chatten Sie mit uns · Chattez avec nous · Chatea con nosotros · Chatta con noi

NL

Vragen of hulp nodig? Mail of chat met ons op de website.

DE

Fragen oder Hilfe nötig? Schreiben oder chatten Sie mit uns.

FR

Une question ou besoin d'aide? Écrivez-nous ou discutez avec nous.

ES

¿Preguntas o ayuda? Escribenos o chatea con nosotros.

IT

Domande o assistenza? Scrivici o chatta con noi sul sito.



2-year warranty and 30-day money-back

■ Oppie · PLB Partners

01

Product identification & responsible parties

Identificatie en verantwoordelijke partijen · Produktkennzeichnung · Identification du produit · Identificación del producto · Identificazione del prodotto

Product

Product · Produkt · Produit · Producto · Prodotto

Spot cleaner

Vlekkenreiniger · Fleckenreiniger · Nettoyeur de taches · Quitamanchas · Smacchiatore

Model

Model · Modell · Modèle · Modelo · Modello

CC-BLK-001

Type and power

Type en voeding · Typ und Leistung · Type et puissance · Tipo y potencia · Tipo e potenza

AC 220–240 V, 50–60 Hz, 800 W

Brand

Merk · Marke · Marque · Marca · Marca

Oppie

Responsible party

Verantwoordelijke partij · Verantwortliche Partei · Partie responsable · Parte responsable · Parte responsabile

PLB Partners, placed on the market by or importer

in de handel gebracht door of importeur · in Verkehr gebracht von oder Importeur · mis sur le marché par ou importateur · comercializado por o importador · immesso sul mercato da o importatore

Address

Adres · Adresse · Adresse · Dirección · Indirizzo

Klein Nieuwland 2, 1811 DA Alkmaar, Noord-Holland, The Netherlands

Contact

Contact · Kontakt · Contact · Contacto · Contatto

help@oppiehome.com

Origin

Herkomst · Herkunft · Origine · Origen · Origine

Designed in the Netherlands, made in China

Ontworpen in Nederland, gemaakt in China · Entworfen in den Niederlanden, hergestellt in China · Conçu aux Pays-Bas, fabriqué en Chine · Diseñado en los Países Bajos, fabricado en China · Progettato nei Paesi Bassi, fabbricato in Cina

Conformity

Conformiteit · Konformität · Conformité · Conformidad · Conformità

CE, complies with the applicable EU directives

CE, voldoet aan de geldende EU-richtlijnen · CE, erfüllt die geltenden EU-Richtlinien · CE, conforme aux directives UE applicables · CE, cumple las directivas UE aplicables · CE, conforme alle direttive UE vigenti

02

Safety warnings

Veiligheidswaarschuwingen · Sicherheitshinweise · Consignes de sécurité · Advertencias de seguridad · Avvertenze di sicurezza

EN

Safety instructions

A spot cleaner works with water, detergent and electricity. Run through these basic rules, especially if there are children nearby.

- Read all instructions, labels and warnings before you use the appliance.
- Fill only with clean tap water under 40 °C and never add foaming detergent, pesticides, hair dye, lubricant, oil, thinner, bleach or alcohol.
- Do not use on materials that cannot get wet, on delicate surfaces or on arts and crafts, and test on a small hidden spot first.
- Do not tilt the appliance while there is water in a tank, so the floor stays dry.
- Empty the dirty water tank when it reaches the full line and after every use, and never use the appliance without the dirty water tank in place.
- Never pick up flammable or combustible items, cigarettes, oil, hot air, dry dust or infectious dust.
- Do not use with a broken or bent hose, do not block the air outlet, and stop if you notice unusual noise or smell.
- Unplug before filling, maintenance, cleaning and when not in use; do not plug or unplug with wet hands, and grip the plug, never the cord.
- Never immerse the appliance, cord or plug in water or any other liquid, to prevent electric shock.
- Check the cord and plug before each use; a damaged cord must be replaced by the manufacturer or its service agent.
- Use by children aged 8+ and persons with reduced abilities only under supervision; do not let children play with it, and cleaning must not be done by children unsupervised.
- Indoor household use only; do not use outdoors or in heavy wind or rain, and do not disassemble or repair the appliance yourself.

WARNING · WATER AND ELECTRICITY

Use only clean water under 40 degrees, never foaming detergent or chemicals. Unplug before you fill or clean the appliance and never immerse it in water. Empty the dirty water tank after every use.

NL

Veiligheidsinstructies

Een vlekkenreiniger werkt met water, reinigingsmiddel en stroom. Loop deze basisregels even door, zeker als er kinderen in de buurt zijn.

- Lees alle instructies, labels en waarschuwingen voordat je het apparaat gebruikt.
- Vul alleen met schoon kraanwater onder 40 °C en doe nooit schuimend reinigingsmiddel, pesticiden, haarverf, smeermiddel, olie, thinner, bleek of alcohol erin.
- Gebruik het niet op materialen die niet nat mogen worden, op kwetsbare oppervlakken of op kunst en handwerk, en test eerst op een klein onopvallend plekje.
- Kantel het apparaat niet als er water in een tank zit, zo blijft de vloer droog.
- Leeg de vuilwatertank als hij de max-lijn bereikt en na elk gebruik, en gebruik het apparaat nooit zonder geplaatste vuilwatertank.
- Zuig nooit brandbare of ontvlambare voorwerpen, sigaretten, olie, hete lucht, droog stof of infectieus stof op.
- Gebruik het niet met een gebroken of geknikte slang, blokkeer de luchtuitlaat niet, en stop bij een vreemd geluid of geur.
- Haal de stekker eruit voor het vullen, onderhoud, schoonmaken en als je het niet gebruikt; plug niet met natte handen en pak de stekker vast, nooit het snoer.
- Dompel het apparaat, snoer of stekker nooit onder in water of een andere vloeistof, zo voorkom je een elektrische schok.
- Controleer snoer en stekker voor elk gebruik; een beschadigd snoer moet door de fabrikant of servicedienst worden vervangen.
- Gebruik door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde vermogens alleen onder toezicht; laat kinderen er niet mee spelen, en reiniging niet door kinderen zonder toezicht.
- Alleen voor huishoudelijk gebruik binnen; niet buiten of bij hevige wind of regen, en demonteer of repareer het apparaat niet zelf.

WAARSCHUWING · WATER EN ELEKTRICITEIT

Gebruik alleen schoon water onder 40 graden, nooit schuimend middel of chemie. Haal de stekker eruit voor het vullen of schoonmaken en dompel het nooit onder in water. Leeg de vuilwatertank na elk gebruik.

02

Safety warnings

Veiligheids waarschuwingen · Sicherheitshinweise · Consignes de sécurité · Advertencias de seguridad · Avvertenze di sicurezza

DE

Sicherheitshinweise

Ein Fleckenreiniger arbeitet mit Wasser, Reinigungsmittel und Strom. Gehen Sie diese Grundregeln durch, besonders wenn Kinder in der Nähe sind.

- Lesen Sie alle Anweisungen, Etiketten und Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Nur mit sauberem Leitungswasser unter 40 °C füllen und niemals schäumendes Reinigungsmittel, Pestizide, Haarfarbe, Schmiermittel, Öl, Verdünner, Bleiche oder Alkohol hineingeben.
- Nicht auf Materialien verwenden, die nicht nass werden dürfen, auf empfindlichen Oberflächen oder auf Kunst und Handarbeit; zuerst an einer kleinen verdeckten Stelle testen.
- Das Gerät nicht kippen, wenn Wasser im Tank ist, so bleibt der Boden trocken.
- Den Schmutzwassertank leeren, wenn er die Max-Linie erreicht und nach jedem Gebrauch, und das Gerät nie ohne eingesetzten Schmutzwassertank verwenden.
- Niemals brennbare oder entzündliche Gegenstände, Zigaretten, Öl, heiße Luft, trockenen Staub oder infektiösen Staub aufnehmen.
- Nicht mit gebrochenem oder geknicktem Schlauch verwenden, den Luftauslass nicht blockieren, und bei ungewöhnlichem Geräusch oder Geruch anhalten.
- Vor dem Füllen, der Wartung, Reinigung und bei Nichtgebrauch den Stecker ziehen; nicht mit nassen Händen ein- oder ausstecken, und den Stecker fassen, nie das Kabel.
- Gerät, Kabel oder Stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen, um einen Stromschlag zu vermeiden.
- Kabel und Stecker vor jedem Gebrauch prüfen; ein beschädigtes Kabel muss vom Hersteller oder Servicedienst ersetzt werden.
- Nutzung durch Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten Fähigkeiten nur unter Aufsicht; Kinder nicht damit spielen lassen, Reinigung nicht durch Kinder ohne Aufsicht.
- Nur für den häuslichen Gebrauch in Innenräumen; nicht im Freien oder bei starkem Wind oder Regen verwenden, und das Gerät nicht selbst zerlegen oder reparieren.

WARNUNG · WASSER UND ELEKTRIZITÄT

Nur sauberes Wasser unter 40 Grad verwenden, nie schäumendes Mittel oder Chemie. Vor dem Füllen oder Reinigen den Stecker ziehen und das Gerät nie in Wasser tauchen. Den Schmutzwassertank nach jedem Gebrauch leeren.

FR

Consignes de sécurité

Un nettoyeur de taches fonctionne avec de l'eau, du détergent et de l'électricité. Parcourez ces règles de base, surtout en présence d'enfants.

- Lisez toutes les instructions, étiquettes et avertissements avant d'utiliser l'appareil.
- Remplissez uniquement avec de l'eau du robinet propre à moins de 40 °C et n'ajoutez jamais de détergent moussant, pesticide, teinture, lubrifiant, huile, diluant, eau de javel ou alcool.
- N'utilisez pas sur des matériaux qui ne supportent pas l'eau, sur des surfaces délicates ni sur de l'art ou de l'artisanat, et testez d'abord sur une petite zone cachée.
- N'inclinez pas l'appareil s'il y a de l'eau dans un réservoir, le sol reste ainsi sec.
- Videz le réservoir d'eau sale lorsqu'il atteint la ligne max et après chaque utilisation, et n'utilisez jamais l'appareil sans le réservoir d'eau sale en place.
- N'aspirez jamais d'objets inflammables ou combustibles, de cigarettes, d'huile, d'air chaud, de poussière sèche ou de poussière infectieuse.
- N'utilisez pas avec un tuyau cassé ou plié, ne bloquez pas la sortie d'air, et arrêtez en cas de bruit ou d'odeur inhabituels.
- Débranchez avant le remplissage, l'entretien, le nettoyage et en cas de non-utilisation; ne branchez ni ne débranchez avec les mains mouillées, et saisissez la fiche, jamais le cordon.
- N'immergez jamais l'appareil, le cordon ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide pour éviter une électrocution.
- Vérifiez le cordon et la fiche avant chaque usage; un cordon endommagé doit être remplacé par le fabricant ou son service.
- Utilisation par des enfants de 8 ans et plus et des personnes aux capacités réduites uniquement sous surveillance; ne les laissez pas jouer avec, nettoyage interdit aux enfants sans surveillance.
- Pour usage domestique en intérieur uniquement; n'utilisez pas à l'extérieur ni par vent fort ou pluie, et ne démontez ni ne réparez l'appareil vous-même.

AVERTISSEMENT · EAU ET ÉLECTRICITÉ

Utilisez uniquement de l'eau propre à moins de 40 degrés, jamais de détergent moussant ni de produits chimiques. Débranchez avant de remplir ou de nettoyer et n'immergez jamais l'appareil. Videz le réservoir d'eau sale après chaque utilisation.

02

Safety warnings

Veiligheidswaarschuwingen · Sicherheitshinweise · Consignes de sécurité · Advertencias de seguridad · Avvertenze di sicurezza

ES

Instrucciones de seguridad

Un quitamanchas funciona con agua, detergente y electricidad. Repasa estas reglas básicas, sobre todo si hay niños cerca.

- Lee todas las instrucciones, etiquetas y advertencias antes de usar el aparato.
- Llena solo con agua del grifo limpia por debajo de 40 °C y nunca añadas detergente espumoso, pesticidas, tinte, lubricante, aceite, disolvente, lejía o alcohol.
- No lo uses sobre materiales que no admiten agua, sobre superficies delicadas ni sobre arte o manualidades, y prueba primero en una zona pequeña y oculta.
- No inclines el aparato si hay agua en un depósito, así el suelo queda seco.
- Vacía el depósito de agua sucia cuando llegue a la línea max y después de cada uso, y nunca uses el aparato sin el depósito de agua sucia colocado.
- Nunca aspire objetos inflamables o combustibles, cigarrillos, aceite, aire caliente, polvo seco o polvo infeccioso.
- No lo uses con la manguera rota o doblada, no bloquee la salida de aire, y detente si notas un ruido u olor inusual.
- Desenchufa antes de llenar, del mantenimiento, la limpieza y cuando no lo uses; no enchufes ni desenchufes con las manos mojadas, y sujeta el enchufe, nunca el cable.
- Nunca sumerjas el aparato, el cable o el enchufe en agua ni en otro líquido para evitar una descarga eléctrica.
- Comprueba el cable y el enchufe antes de cada uso; un cable dañado debe ser sustituido por el fabricante o su servicio.
- Uso por niños a partir de 8 años y personas con capacidades reducidas solo bajo supervisión; no dejes que jueguen con él, limpieza no por niños sin supervisión.
- Solo para uso doméstico en interiores; no lo uses al aire libre ni con viento fuerte o lluvia, y no desmontes ni repares el aparato tú mismo.

IT

Istruzioni di sicurezza

Uno smacchiatore funziona con acqua, detergente ed elettricità. Leggi queste regole di base, soprattutto se ci sono bambini vicino.

- Leggi tutte le istruzioni, le etichette e le avvertenze prima di usare l'apparecchio.
- Riempi solo con acqua di rubinetto pulita sotto i 40 °C e non aggiungere mai detergente schiumogeno, pesticidi, tinture, lubrificante, olio, diluente, candeggina o alcol.
- Non usare su materiali che non tollerano l'acqua, su superfici delicate né su arte o lavori manuali, e prova prima su una piccola zona nascosta.
- Non inclinare l'apparecchio se c'è acqua in un serbatoio, così il pavimento resta asciutto.
- Svuota il serbatoio dell'acqua sporca quando raggiunge la linea max e dopo ogni uso, e non usare mai l'apparecchio senza il serbatoio dell'acqua sporca inserito.
- Non aspirare mai oggetti infiammabili o combustibili, sigarette, olio, aria calda, polvere secca o polvere infettiva.
- Non usare con il tubo rotto o piegato, non bloccare l'uscita dell'aria, e fermati in caso di rumore o odore insolito.
- Stacca la spina prima di riempire, della manutenzione, della pulizia e quando non lo usi; non collegare o scollegare con le mani bagnate, e afferra la spina, mai il cavo.
- Non immergere mai apparecchio, cavo o spina in acqua o altri liquidi per evitare una scossa elettrica.
- Controlla cavo e spina prima di ogni uso; un cavo danneggiato deve essere sostituito dal produttore o dal suo servizio.
- Uso da parte di bambini dagli 8 anni e persone con capacità ridotte solo sotto sorveglianza; non lasciare che ci giochino, pulizia non affidata a bambini senza sorveglianza.
- Solo per uso domestico interno; non usare all'aperto né con vento forte o pioggia, e non smontare né riparare l'apparecchio da solo.

ADVERTENCIA · AGUA Y ELECTRICIDAD

Usa solo agua limpia por debajo de 40 grados, nunca detergente espumoso ni productos químicos. Desenchufa antes de llenar o limpiar y nunca sumerjas el aparato. Vacía el depósito de agua sucia después de cada uso.

AVVERTENZA · ACQUA ED ELETTRICITÀ

Usa solo acqua pulita sotto i 40 gradi, mai detergente schiumogeno o prodotti chimici. Stacca la spina prima di riempire o pulire e non immergere mai l'apparecchio. Svuota il serbatoio dell'acqua sporca dopo ogni uso.

03

Parts

Onderdelen · Teile · Pièces · Piezas · Componenti

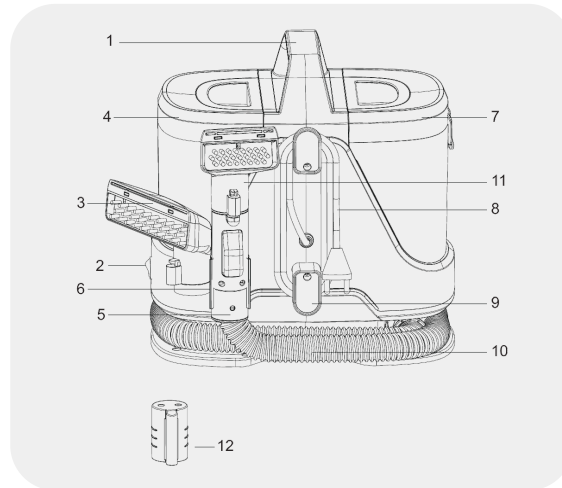


Fig 1 · Parts · Onderdelen · Teile · Pièces · Piezas · Componenti

Parts

EN · NL · DE · FR · ES · IT

- | | |
|---|---|
| <p>1 Handle
Handgreep · Griff · Poignée · Mango · Impugnatura</p> <p>2 On off switch
Aan-uitknop · Ein-Aus-Schalter · Interrupteur · Interruptor · Interruttore</p> <p>3 Big brush
Grote borstel · Große Bürste · Grande brosse · Cepillo grande · Spazzola grande</p> <p>4 Clean water tank
Schoonwatertank · Frischwassertank · Réservoir d'eau propre · Depósito de agua limpia · Serbatoio acqua pulita</p> <p>5 Brush handle
Borstelhandvat · Bürstengriff · Manche de brosse · Mango del cepillo · Impugnatura spazzola</p> <p>6 Brush hook
Borstelhaak · Bürstenhaken · Crochet de brosse · Gancho del cepillo · Gancio spazzola</p> | <p>7 Dirty water tank
Vuilwatertank · Schmutzwassertank · Réservoir d'eau sale · Depósito de agua sucia · Serbatoio acqua sporca</p> <p>8 Power cord
Snoer · Netzkabel · Cordon · Cable · Cavo</p> <p>9 Cord hook
Snoerhaak · Kabelhaken · Crochet de cordon · Gancho del cable · Gancio cavo</p> <p>10 Hose
Zuigslang · Schlauch · Tuyau · Manguera · Tubo</p> <p>11 Small brush
Kleine borstel · Kleine Bürste · Petite brosse · Cepillo pequeño · Spazzola piccola</p> <p>12 Self cleaning tool
Zelfreinigings-opzetstuk · Selbstreinigungsaufsatz · Accessoire d'auto-nettoyage · Accesorio de autolimpieza · Accessorio di autopulizia</p> |
|---|---|

In the box

EN · NL · DE · FR · ES · IT

Main unit, big brush, small brush, self cleaning tool and hose.

Hoofdunit, grote borstel, kleine borstel, zelfreinigings-opzetstuk en slang.

04

How to use

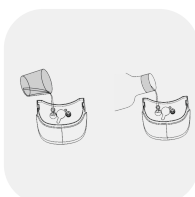
Zo gebruik je het · Gebrauchsanweisung · Mode d'emploi · Instrucciones de uso · Istruzioni d'uso

EN

User instructions

Fill, spray, brush and suck up the dirty water. Cool water and a little cleaning liquid lift stains from fabric and carpet.

1



Fill the tank.

Unplug first. Take out the clean water tank, open the sealing cap and fill with clean tap water under 40 °C. For stubborn stains add a little cleaning liquid. Close the cap and put the tank back.

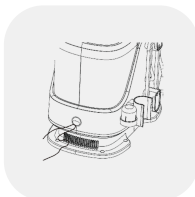
2



Prepare the appliance.

Fit the hose hook, then click on the big brush for larger areas or the small brush for tight spots.

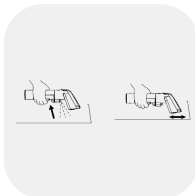
3



Switch on.

Plug in and press the on off button on the handle.

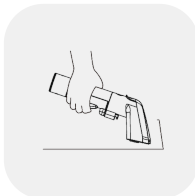
4



Spray and brush.

Press the water spray button on the handle to spray, then brush back and forth over the stain to loosen the dirt.

5



Suck up the dirty water.

Press the brush down on the stain and pull back to draw all the dirty water into the dirty water tank.

6



Switch off and empty.

Switch off, unplug, wrap the hose around the base and lock the hook. Empty and rinse the dirty water tank after every use and let everything dry before storing.

TEST FIRST · WATER UNDER 40 °C

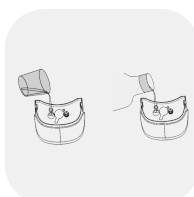
Test on a small hidden spot first, especially on delicate fabric or surfaces. Use clean water under 40 degrees and only a low foaming cleaning liquid made for wet vacuums. Empty the dirty water tank after every use.

NL

Gebruikersinstructies

Vullen, sproeien, borstelen en het vuile water opzuigen. Koud water en een beetje reinigingsmiddel halen vlekken uit textiel en tapijt.

1



Vul de tank.

Haal eerst de stekker eruit. Neem de schoonwatertank eruit, open de afdichtdop en vul met schoon kraanwater onder 40 °C. Voor hardnekkige vlekken voeg je een beetje reinigingsmiddel toe. Sluit de dop en plaats de tank terug.

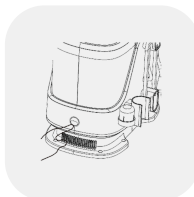
2



Maak het apparaat klaar.

Zet de slanghaak vast en klik de grote borstel vast voor grotere vlakken of de kleine borstel voor krappe plekken.

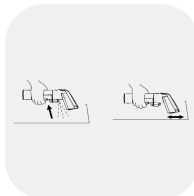
3



Zet aan.

Steek de stekker erin en druk op de aan-uitknop op de handgreep.

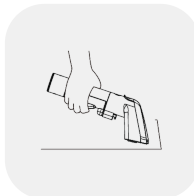
4



Sproei en borstel.

Druk op de sproeiknop op de handgreep om te sproeien en borstel heen en weer over de vlek om het vuil los te maken.

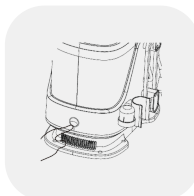
5



Zuig het vuile water op.

Druk de borstel op de vlek en trek terug om al het vuile water in de vuilwatertank te zuigen.

6



Zet uit en leeg.

Zet uit, haal de stekker eruit, wikkel de slang om de basis en zet de haak vast. Leeg en spoel de vuilwatertank na elk gebruik en laat alles drogen voor je het opbergt.

EERST TESTEN · WATER ONDER 40 °C

Test eerst op een klein onopvallend plekje, vooral op kwetsbaar textiel of oppervlakken. Gebruik schoon water onder 40 graden en alleen een schuimarm reinigingsmiddel voor waszuigers. Leeg de vuilwatertank na elk gebruik.

04

How to use

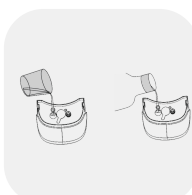
Zo gebruik je het · Gebrauchsanweisung · Mode d'emploi · Instrucciones de uso · Istruzioni d'uso

DE

Bedienungsanleitung

Füllen, sprühen, bürsten und das Schmutzwasser aufsaugen. Kaltes Wasser und etwas Reinigungsmittel lösen Flecken aus Stoff und Teppich.

1



Tank füllen.

Zuerst den Stecker ziehen. Frischwassertank herausnehmen, den Verschluss öffnen und mit sauberem Leitungswasser unter 40 °C füllen. Bei hartnäckigen Flecken etwas Reinigungsmittel zugeben. Deckel schließen und Tank wieder einsetzen.

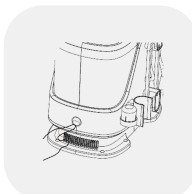
2



Gerät vorbereiten.

Den Schlauchhaken anbringen und die große Bürste für größere Flächen oder die kleine Bürste für enge Stellen aufklicken.

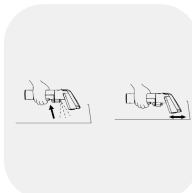
3



Einschalten.

Einstecken und die Ein-Aus-Taste am Griff drücken.

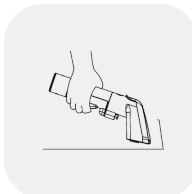
4



Sprühen und bürsten.

Die Sprühtaste am Griff drücken zum Sprühen und mit der Bürste über den Fleck hin und her fahren, um den Schmutz zu lösen.

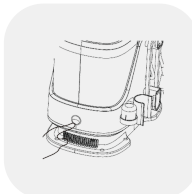
5



Schmutzwasser aufsaugen.

Die Bürste auf den Fleck drücken und zurückziehen, um das gesamte Schmutzwasser in den Schmutzwassertank zu saugen.

6



Ausschalten und leeren.

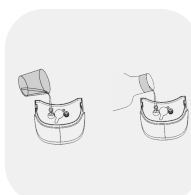
Ausschalten, Stecker ziehen, den Schlauch um die Basis wickeln und den Haken einrasten. Den Schmutzwassertank nach jedem Gebrauch leeren und ausspülen und alles trocknen lassen vor dem Verstauen.

FR

Mode d'emploi

Remplir, vaporiser, brosser et aspirer l'eau sale. De l'eau froide et un peu de nettoyant décollent les taches du tissu et de la moquette.

1



Remplir le réservoir.

Débranchez d'abord. Retirez le réservoir d'eau propre, ouvrez le bouchon et remplissez d'eau du robinet propre à moins de 40 °C. Pour les taches tenaces ajoutez un peu de nettoyant. Refermez le bouchon et remettez le réservoir.

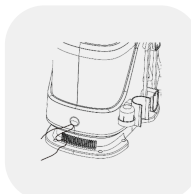
2



Préparer l'appareil.

Fixez le crochet du tuyau puis clipsez la grande brosse pour les grandes surfaces ou la petite brosse pour les endroits étroits.

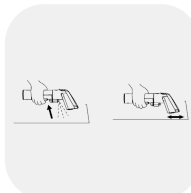
3



Allumer.

Branchez et appuyez sur le bouton marche arrêt sur la poignée.

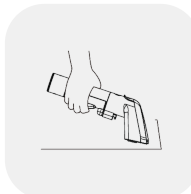
4



Vaporiser et brosser.

Appuyez sur le bouton de pulvérisation sur la poignée pour vaporiser puis brossez d'avant en arrière sur la tache pour décoller la saleté.

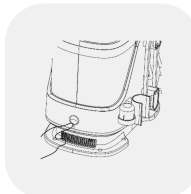
5



Aspirer l'eau sale.

Appuyez la brosse sur la tache et tirez vers vous pour aspirer toute l'eau sale dans le réservoir d'eau sale.

6



Éteindre et vider.

Éteignez, débranchez, enroulez le tuyau autour de la base et verrouillez le crochet. Videz et rincez le réservoir d'eau sale après chaque utilisation et laissez tout sécher avant de ranger.

ZUERST TESTEN · WASSER UNTER 40 °C

Zuerst an einer kleinen verdeckten Stelle testen, besonders bei empfindlichem Stoff oder Oberflächen. Sauberes Wasser unter 40 Grad und nur ein schaumarmes Reinigungsmittel für Waschsauger verwenden. Schmutzwassertank nach jedem Gebrauch leeren.

TESTEZ D'ABORD · EAU SOUS 40 °C

Testez d'abord sur une petite zone cachée, surtout sur un tissu ou une surface délicate. Utilisez de l'eau propre à moins de 40 degrés et uniquement un nettoyant peu moussant pour aspirateurs injecteurs extracteurs. Videz le réservoir d'eau sale après chaque utilisation.

04

How to use

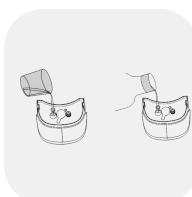
Zo gebruik je het · Gebrauchsanweisung · Mode d'emploi · Instrucciones de uso · Istruzioni d'uso

ES

Instrucciones de uso

Llena, pulveriza, cepilla y aspira el agua sucia. El agua fría y un poco de limpiador levantan las manchas del tejido y la alfombra.

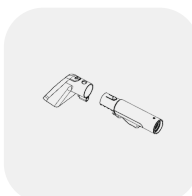
1



Llena el depósito.

Desenchufa primero. Retira el depósito de agua limpia, abre el tapón y llena con agua del grifo limpia por debajo de 40 °C. Para manchas difíciles añade un poco de limpiador. Cierra el tapón y vuelve a colocar el depósito.

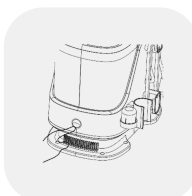
2



Prepara el aparato.

Coloca el gancho de la manguera y encaja el cepillo grande para superficies amplias o el cepillo pequeño para zonas estrechas.

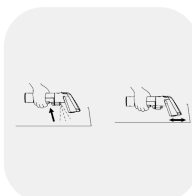
3



Enciende.

Enchufa y pulsa el botón de encendido y apagado en el mango.

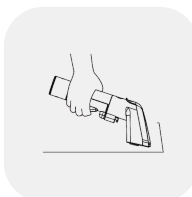
4



Pulveriza y cepilla.

Pulsa el botón de pulverización en el mango para pulverizar y cepilla adelante y atrás sobre la mancha para soltar la suciedad.

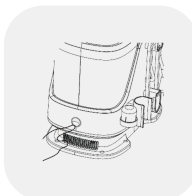
5



Aspira el agua sucia.

Presiona el cepillo sobre la mancha y tira hacia atrás para aspirar toda el agua sucia al depósito de agua sucia.

6



Apaga y vacía.

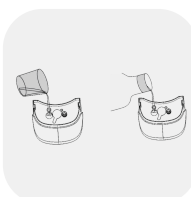
Apaga, desenchufa, enrolla la manguera alrededor de la base y fija el gancho. Vacía y enjuaga el depósito de agua sucia después de cada uso y deja secar todo antes de guardarlo.

IT

Istruzioni d'uso

Riempi, spruzza, spazzola e aspira l'acqua sporca. L'acqua fredda e un po' di detergente sollevano le macchie da tessuto e moquette.

1



Riempi il serbatoio.

Stacca prima la spina. Togli il serbatoio dell'acqua pulita, apri il tappo e riempi con acqua di rubinetto pulita sotto i 40 °C. Per le macchie ostinate aggiungi un po' di detergente. Chiudi il tappo e rimetti il serbatoio.

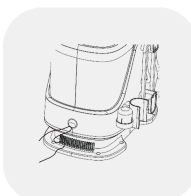
2



Prepara l'apparecchio.

Fissa il gancio del tubo e aggancia la spazzola grande per le superfici ampie o la spazzola piccola per gli spazi stretti.

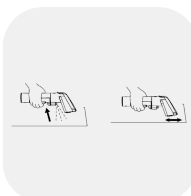
3



Accendi.

Collega e premi il pulsante di accensione sul manico.

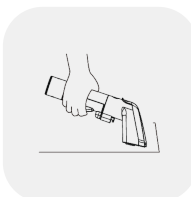
4



Spruzza e spazzola.

Premi il pulsante di spruzzo sul manico per spruzzare e spazzola avanti e indietro sulla macchia per sciogliere lo sporco.

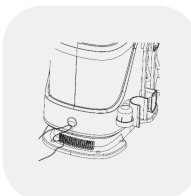
5



Aspira l'acqua sporca.

Premi la spazzola sulla macchia e tira indietro per aspirare tutta l'acqua sporca nel serbatoio dell'acqua sporca.

6



Spegni e svuota.

Spegni, stacca la spina, avvolgi il tubo attorno alla base e blocca il gancio. Svuota e risciacqua il serbatoio dell'acqua sporca dopo ogni uso e lascia asciugare tutto prima di riporlo.

PRUEBA PRIMERO · AGUA POR DEBAJO DE 40 °C

Prueba primero en una zona pequeña y oculta, sobre todo en tejidos o superficies delicadas. Usa agua limpia por debajo de 40 grados y solo un limpiador de baja espuma para aspiradores de inyección extracción. Vacía el depósito de agua sucia después de cada uso.

PROVA PRIMA · ACQUA SOTTO I 40 °C

Prova prima su una piccola zona nascosta, soprattutto su tessuti o superfici delicate. Usa acqua pulita sotto i 40 gradi e solo un detergente a bassa schiuma per aspiraliquidi. Svuota il serbatoio dell'acqua sporca dopo ogni uso.

05 Cleaning liquid

Reinigungsmittel · Reinigungsmittel · Nettoyant · Limpiador · Detergente

Use a low foaming cleaning liquid made for wet vacuum spot cleaners. Mix it with water in the clean water tank, or apply it neat on the stain.

EN · NL · DE · FR · ES · IT

Two ways to use

1 In the clean water tank

Fill the clean water tank with water and add a little cleaning liquid, then clean as usual.



2 Directly on the stain

Spray or apply the cleaning liquid straight onto the stain, let it work in for a moment, then go over it with the spot cleaner.

EN Use a low foaming cleaning liquid made for wet vacuum spot cleaners. Shake the bottle, mix it with water following the dose shown on the label, and pour it into the clean water tank, or apply it neat on the stain. Always test on a small hidden spot first with a clean white cloth. Never use foaming detergent. For tough stains you can also spray or apply the cleaning liquid directly on the stain, let it work in for a moment, then go over it with the spot cleaner.

DE Verwenden Sie ein schaumarmes Reinigungsmittel für Waschsauger. Schütteln Sie die Flasche, mischen Sie es nach der Dosierung auf dem Etikett mit Wasser und gießen Sie es in den Frischwassertank, oder geben Sie es unverdünnt auf den Fleck. Immer zuerst an einer kleinen verdeckten Stelle mit einem sauberen weißen Tuch testen. Nie schäumendes Mittel verwenden. Bei hartnäckigen Flecken können Sie das Reinigungsmittel auch direkt auf den Fleck sprühen oder auftragen, kurz einwirken lassen und dann mit dem Fleckenreiniger darüber gehen.

ES Usa un limpiador de baja espuma para aspiradores de inyección extracción. Agita el frasco, mézclalo con agua según la dosis de la etiqueta y viértelo en el depósito de agua limpia, o aplícalo puro sobre la mancha. Prueba siempre primero en una zona pequeña y oculta con un paño blanco limpio. Nunca uses detergente espumoso. Para manchas difíciles también puedes pulverizar o aplicar el limpiador directamente sobre la mancha, dejar que actúe un momento y luego pasar el limpiador de manchas por encima.

NL Gebruik een schuimarm reinigingsmiddel voor waszuigers. Schud de fles, meng het met water volgens de dosering op het etiket en giet het in de schoonwatertank, of breng het onverdund op de vlek aan. Test altijd eerst op een klein onopvallend plekje met een schone witte doek. Gebruik nooit schuimend middel. Bij hardnekkige vlekken kun je het reinigingsmiddel ook direct op de vlek sprayen of aanbrengen, even laten intrekken en er daarna met de vlekkenreiniger overheen gaan.

FR Utilisez un nettoyant peu moussant pour aspirateurs injecteurs extracteurs. Agitez le flacon, mélangez-le avec de l'eau selon le dosage indiqué sur l'étiquette et versez dans le réservoir d'eau propre, ou appliquez-le pur sur la tache. Testez toujours d'abord sur une petite zone cachée avec un chiffon blanc propre. N'utilisez jamais de détergent moussant. Pour les taches tenaces, vous pouvez aussi vaporiser ou appliquer le nettoyant directement sur la tache, laisser agir un instant, puis passer le nettoyeur de taches dessus.

IT Usa un detergente a bassa schiuma per aspiraliquidi. Agita il flacone, mescolalo con acqua secondo il dosaggio indicato sull'etichetta e versalo nel serbatoio acqua pulita, o applicalo puro sulla macchia. Prova sempre prima su una piccola zona nascosta con un panno bianco pulito. Non usare mai detergente schiumogeno. Per le macchie ostinate puoi anche spruzzare o applicare il detergente direttamente sulla macchia, lasciarlo agire un momento e poi passarci sopra con il pulitore per macchie.

CLEANING LIQUID SAFETY · VEILIGHEID REINIGINGSMIDDEL · SICHERHEIT REINIGUNGSMITTEL ·
SÉCURITÉ NETTOYANT · SEGURIDAD LIMPIADOR · SICUREZZA DETERGENTE

Follow the label on the bottle



EN Always read the label and safety warnings on the bottle before use, and follow its dosage and first aid advice. Keep the cleaning liquid out of reach of children and store the bottle closed in a cool dry place. If it gets in the eyes, rinse with water for several minutes.

DE Lesen Sie vor Gebrauch immer das Etikett und die Warnhinweise auf der Flasche und befolgen Sie Dosierung und Erste Hilfe Hinweise. Bewahren Sie das Reinigungsmittel außer Reichweite von Kindern und die Flasche geschlossen an einem kühlen trockenen Ort auf. Bei Augenkontakt einige Minuten mit Wasser spülen.

ES Lee siempre la etiqueta y las advertencias del frasco antes de usar y sigue la dosis y los consejos de primeros auxilios. Mantén el limpiador fuera del alcance de los niños y guarda el frasco cerrado en un lugar fresco y seco. En caso de contacto con los ojos, enjuaga con agua varios minutos.

NL Lees altijd het etiket en de waarschuwingen op de fles voor gebruik en volg de dosering en eerste hulp instructies. Houd het reinigingsmiddel buiten bereik van kinderen en bewaar de fles gesloten op een koele droge plek. Bij contact met de ogen, spoel enkele minuten met water.

FR Lisez toujours l'étiquette et les avertissements sur le flacon avant emploi et suivez le dosage et les conseils de premiers secours. Gardez le nettoyant hors de portée des enfants et conservez le flacon fermé dans un endroit frais et sec. En cas de contact avec les yeux, rincez plusieurs minutes à l'eau.

IT Leggi sempre l'etichetta e le avvertenze sul flacone prima dell'uso e segui il dosaggio e i consigli di primo soccorso. Tieni il detergente fuori dalla portata dei bambini e conserva il flacone chiuso in un luogo fresco e asciutto. In caso di contatto con gli occhi, sciacqua con acqua per alcuni minuti.

⚠ Only use cleaning liquid made for wet vacuum spot cleaners, never foaming detergent.

Gebruik alleen reinigingsmiddel voor waszuigers, nooit schuimend middel · Nur Reinigungsmittel für Waschsauger verwenden, nie schäumendes Mittel · Utilisez uniquement un nettoyant pour aspirateurs injecteurs extracteurs, jamais de détergent moussant · Usa solo limpiador para aspiradores de inyección extracción, nunca detergente espumoso · Usa solo detergente per aspiraliquidi, mai detergente schiumogeno.

06 Cleaning and care

Schoonmaken en onderhoud · Reinigung und Pflege · Nettoyage et entretien · Limpieza y cuidado · Pulizia e cura

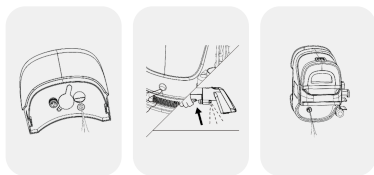
EN

Cleaning and care

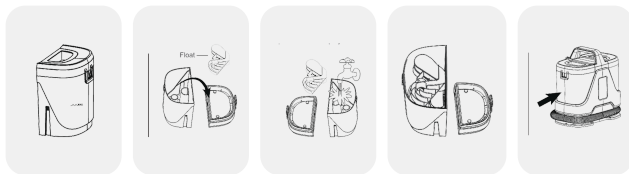
Clean water lifts stains best when the appliance stays clean. Empty and rinse after every use.

Clean the tanks

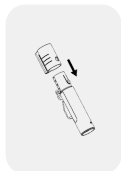
- 1 Clean water tank.** Pour out any leftover water, put the empty tank back, press the water spray button to clear the last water, then unplug and tilt the appliance to drain it fully.



- 2 Dirty water tank, after every use.** Empty it before the full line. Take out the tank, open the cover, remove the air guide tube and the float, rinse all parts, refit them and put the tank back.



- 3 Self clean.** Fill the clean water tank, fit the self cleaning tool onto the handle, switch on and press the water spray button to flush the system.



Care and storage

- Wipe the body with a soft cloth wrung out in warm water under 40 °C, never immerse the appliance, and use no thinner, bleach, volatile oil or chemical wipes.
- After use, remove the handle, tanks and hose and let them dry, take off the transparent cover on the suction inlet to rinse the handle, clear the nozzle if blocked and check the hose for damage.
- Empty all water before storing, keep it in a dry place and never where it can freeze.

EMPTY AFTER EVERY USE

Empty and rinse the dirty water tank after every use to avoid smells. Run the self clean now and then to keep the spray nozzle and hose clear.

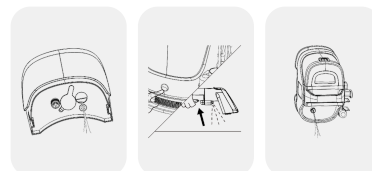
NL

Schoonmaken en onderhoud

Schoon water pakt vlekken het best als het apparaat schoon blijft. Leeg en spoel na elk gebruik.

De tanks reinigen

- 1 Schoonwatertank.** Giet het resterende water eruit, plaats de lege tank terug, druk de sproeiknop tot het laatste water eruit is, haal dan de stekker eruit en kantel het apparaat om het helemaal te legen.



- 2 Vuilwatertank, na elk gebruik.** Leeg hem voor de max-lijn. Neem de tank eruit, open de deksel, haal de luchtgeleidingsbuis en de vlotter eruit, spoel alle delen, zet ze terug en plaats de tank terug.



- 3 Zelfreinigen.** Vul de schoonwatertank, plaats het zelfreinigings-opzetstuk op het handvat, zet aan en druk de sproeiknop om het systeem door te spoelen.



Onderhoud en opbergen

- Veeg de behuizing met een zachte doek die je uitwringt in warm water onder 40 °C, dompel het apparaat nooit onder, en gebruik geen thinner, bleek, vluchtige olie of chemische doekjes.
- Haal na gebruik de handgreep, tanks en slang eraf en laat ze drogen, verwijder het transparante kapje op de zuiginlaat om het handvat te spoelen, maak de mond vrij als hij verstopt is en controleer de slang op schade.
- Leeg al het water voor je het opbergt, bewaar het droog en nooit waar het kan bevriezen.

LEEG NA ELK GEBRUIK

Leeg en spoel de vuilwatertank na elk gebruik tegen nare geurtjes. Draai af en toe de zelfreiniging om de sproeimond en slang vrij te houden.

06 Cleaning and care

Schoonmaken en onderhoud · Reinigung und Pflege · Nettoyage et entretien · Limpieza y cuidado · Pulizia e cura

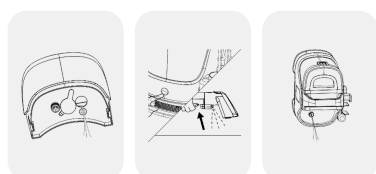
DE

Reinigung und Pflege

Sauberes Wasser löst Flecken am besten, wenn das Gerät sauber bleibt. Nach jedem Gebrauch leeren und ausspülen.

Die Tanks reinigen

- 1 Frischwassertank.** Restliches Wasser ausgießen, den leeren Tank wieder einsetzen, die Sprühtaste drücken bis das letzte Wasser heraus ist, dann den Stecker ziehen und das Gerät kippen, um es vollständig zu entleeren.



- 2 Schmutzwassertank, nach jedem Gebrauch.** Vor der Max-Linie leeren. Den Tank herausnehmen, den Deckel öffnen, das Luftleitrohr und den Schwimmer entnehmen, alle Teile ausspülen, wieder einsetzen und den Tank zurückstellen.



- 3 Selbstreinigung.** Den Frischwassertank füllen, den Selbstreinigungsaufsatz am Griff anbringen, einschalten und die Sprühtaste drücken, um das System durchzuspülen.



Pflege und Lagerung

- Das Gehäuse mit einem weichen Tuch abwischen das in warmem Wasser unter 40 °C ausgewrungen ist, das Gerät niemals eintauchen, und keinen Verdünner, keine Bleiche, kein flüchtiges Öl und keine chemischen Tücher verwenden.
- Nach dem Gebrauch Griff, Tanks und Schlauch abnehmen und trocknen lassen, die transparente Abdeckung am Sauganschluss abnehmen um den Griff auszuspülen, die Düse freimachen wenn sie verstopft ist und den Schlauch auf Schäden prüfen.
- Vor dem Verstauen alles Wasser entleeren, trocken lagern und nie dort wo es frieren kann.

NACH JEDEM GEBRAUCH LEEREN

Den Schmutzwassertank nach jedem Gebrauch leeren und ausspülen gegen Gerüche. Ab und zu die Selbstreinigung laufen lassen um Düse und Schlauch frei zu halten.

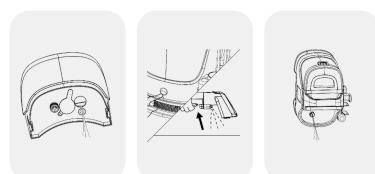
FR

Nettoyage et entretien

L'eau propre décolle mieux les taches quand l'appareil reste propre. Videz et rincez après chaque utilisation.

Nettoyer les réservoirs

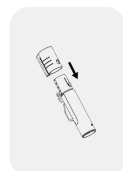
- 1 Réservoir d'eau propre.** Videz l'eau restante, remettez le réservoir vide, appuyez sur le bouton de pulvérisation jusqu'à évacuer la dernière eau, puis débranchez et inclinez l'appareil pour le vider complètement.



- 2 Réservoir d'eau sale, après chaque utilisation.** Videz avant la ligne max. Retirez le réservoir, ouvrez le couvercle, enlevez le tube guide d'air et le flotteur, rincez toutes les pièces, remontez et remettez le réservoir.



- 3 Auto nettoyage.** Remplissez le réservoir d'eau propre, fixez l'accessoire d'auto nettoyage sur la poignée, allumez et appuyez sur le bouton de pulvérisation pour rincer le circuit.



Entretien et rangement

- Essuyez le corps avec un chiffon doux essoré dans de l'eau tiède à moins de 40 °C, n'immergez jamais l'appareil, et n'utilisez ni diluant, ni eau de javel, ni huile volatile, ni lingettes chimiques.
- Après usage, retirez la poignée, les réservoirs et le tuyau et laissez sécher, retirez le couvercle transparent de l'entrée d'aspiration pour rincer la poignée, dégazez la buse si elle est bouchée et vérifiez le tuyau.
- Videz toute l'eau avant de ranger, conservez au sec et jamais là où il peut geler.

VIDEZ APRÈS CHAQUE UTILISATION

Videz et rincez le réservoir d'eau sale après chaque utilisation pour éviter les odeurs. Lancez de temps en temps l'auto nettoyage pour garder la buse et le tuyau dégagés.

06 Cleaning and care

Schoonmaken en onderhoud · Reinigung und Pflege · Nettoyage et entretien · Limpieza y cuidado · Pulizia e cura

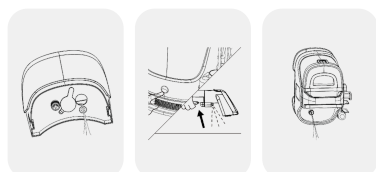
ES

Limpieza y cuidado

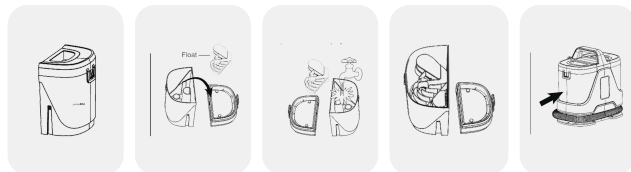
El agua limpia levanta mejor las manchas cuando el aparato se mantiene limpio. Vacía y enjuaga después de cada uso.

Limpiar los depósitos

- Depósito de agua limpia.** Vierte el agua restante, vuelve a colocar el depósito vacío, pulsa el botón de pulverización hasta expulsar la última agua, luego desenchufa e inclina el aparato para vaciarlo por completo.



- Depósito de agua sucia, después de cada uso.** Vacíalo antes de la línea max. Retira el depósito, abre la tapa, saca el tubo guía de aire y el flotador, enjuaga todas las piezas, vuelve a montarlas y coloca el depósito.



- Autolimpieza.** Llena el depósito de agua limpia, coloca el accesorio de autolimpieza en el mango, enciende y pulsa el botón de pulverización para enjuagar el circuito.



Cuidado y almacenamiento

- Limpia el cuerpo con un paño suave escurrido en agua tibia por debajo de 40 °C, no sumerjas nunca el aparato, y no uses disolvente, lejía, aceite volátil ni toallitas químicas.
- Después de usarlo, retira el mango, los depósitos y la manguera y déjalos secar, quita la cubierta transparente de la entrada de aspiración para enjuagar el mango, despeja la boquilla si está obstruida y revisa la manguera.
- Vacía toda el agua antes de guardarlo, guárdalo seco y nunca donde pueda helarse.

VACÍA DESPUÉS DE CADA USO

Vacía y enjuaga el depósito de agua sucia después de cada uso para evitar olores. Ejecuta de vez en cuando la autolimpieza para mantener la boquilla y la manguera despejadas.

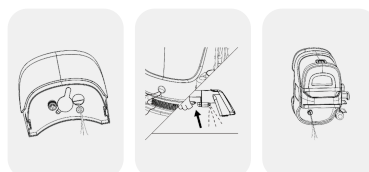
IT

Pulizia e cura

L'acqua pulita solleva meglio le macchie quando l'apparecchio resta pulito. Svuota e risciacqua dopo ogni uso.

Pulire i serbatoi

- Serbatoio acqua pulita.** Versa l'acqua rimasta, rimetti il serbatoio vuoto, premi il pulsante di spruzzo fino a far uscire l'ultima acqua, poi stacca la spina e inclina l'apparecchio per svuotarlo del tutto.



- Serbatoio acqua sporca, dopo ogni uso.** Svuotalo prima della linea max. Togli il serbatoio, apri il coperchio, rimuovi il tubo guida aria e il galleggiante, risciacqua tutte le parti, rimontalo e rimetti il serbatoio.



- Autopulizia.** Riempi il serbatoio acqua pulita, monta l'accessorio di autopulizia sul manico, accendi e premi il pulsante di spruzzo per sciacquare il circuito.



Cura e conservazione

- Pulisci il corpo con un panno morbido strizzato in acqua tiepida sotto i 40 °C, non immergere mai l'apparecchio, e non usare diluente, candeggina, olio volatile o salviette chimiche.
- Dopo l'uso togli il manico, i serbatoi e il tubo e lasciali asciugare, rimuovi il coperchio trasparente dell'ingresso di aspirazione per risciacquare il manico, libera l'ugello se è otturato e controlla il tubo.
- Svuota tutta l'acqua prima di riporlo, conservalo all'asciutto e mai dove può gelare.

SVUOTA DOPO OGNI USO

Svuota e risciacqua il serbatoio dell'acqua sporca dopo ogni uso per evitare cattivi odori. Ogni tanto avvia l'autopulizia per mantenere liberi ugello e tubo.

07 Technical data

Technische gegevens · Technische Daten · Données techniques · Datos técnicos · Dati tecnici

Model

Model · Modell · Modèle · Modelo · Modello

CC-BLK-001

Power supply

Voedingsspanning · Spannungsversorgung · Alimentation · Alimentación · Alimentazione

AC 220–240 V, 50–60 Hz

Power

Vermogen · Leistung · Puissance · Potencia · Potenza

800 W

Suction

Zuigkracht · Saugkraft · Aspiration · Succión · Aspirazione

≥ 17 kPa

Clean water tank

Schoonwatertank · Frischwassertank · Réservoir d'eau propre · Depósito de agua limpia · Serbatoio acqua pulita

1800 ml

Dirty water tank

Vuilwatertank · Schmutzwassertank · Réservoir d'eau sale · Depósito de agua sucia · Serbatoio acqua sporca

1100 ml

Cord length

Snoerlengte · Kabellänge · Longueur du cordon · Longitud del cable · Lunghezza cavo

5 m

Protection rating

Beschermingsgraad · Schutzart · Indice de protection · Grado de protección · Grado di protezione

IPX4

Dimensions

Afmetingen · Maße · Dimensions · Dimensiones · Dimensioni

31 × 22 × 33 cm

Net weight

Nettogewicht · Nettogewicht · Poids net · Peso neto · Peso netto

3,6 kg



Disposal and recycling

EN Not with household waste. Hand the appliance in at a collection point for electrical equipment at end of life, and separate the packaging cardboard, paper and plastic. · **NL** Niet bij het huisvuil. Lever het apparaat aan het einde van zijn leven in bij een inzamelpunt voor elektrische apparaten, en scheid het verpakkingskarton, papier en plastic. · **DE** Nicht in den Hausmüll. Geben Sie das Gerät am Ende seiner Lebensdauer bei einer Sammelstelle für Elektrogeräte ab und trennen Sie Karton, Papier und Kunststoff. · **FR** Pas avec les ordures ménagères. Déposez l'appareil en fin de vie dans un point de collecte d'équipements électriques et triez le carton, le papier et le plastique. · **ES** No con la basura doméstica. Lleva el aparato al final de su vida a un punto de recogida de aparatos eléctricos y separa el cartón, el papel y el plástico. · **IT** Non nei rifiuti domestici. Conferisci l'apparecchio a fine vita a un punto di raccolta per apparecchiature elettriche e separa cartone, carta e plastica.

NOTES · AANTEKENINGEN · NOTIZEN · NOTES · NOTAS · NOTE

Notes

EN Still stuck? Email help@oppiehome.com. The full troubleshooting guide is online.

DE Kommen Sie nicht weiter? Mailen Sie help@oppiehome.com. Die vollständige Anleitung zur Problemlösung ist online.

ES ¿No lo resuelves? Escribe a help@oppiehome.com. La guía completa de solución de problemas está en línea.

NL Kom je er niet uit? Mail help@oppiehome.com. De volledige probleemoplossen gids staat online.

FR Toujours bloqué? Écrivez à help@oppiehome.com. Le guide de dépannage complet est en ligne.

IT Non risolvi? Scrivi a help@oppiehome.com. La guida completa alla risoluzione dei problemi è online.

oppie



Happy cleaning

One pass lifts the stain and the dirty water goes straight into the tank. Keep this guide so every tip is easy to find again.

Veel schoonmaakplezier · Viel Freude beim Reinigen · Bon nettoyage · Feliz limpieza · Buona pulizia



QUESTIONS OR HELP

help@oppiehome.com

2-year warranty



2-year warranty and 30-day money-back guarantee, service from the Netherlands · 2 jaar garantie en 30 dagen niet goed geld terug, service vanuit Nederland · 2 Jahre Garantie und 30 Tage Geld-zurück-Garantie, Service aus den Niederlanden · 2 ans de garantie et satisfait ou remboursé sous 30 jours, service depuis les Pays-Bas · 2 años de garantía y 30 días de devolución del dinero, servicio desde los Países Bajos · 2 anni di garanzia e soddisfatti o rimborsati entro 30 giorni, servizio dai Paesi Bassi

Oppie. Better at home.

PLB Partners, The Netherlands · Model CC-BLK-001 · Designed in the Netherlands, made in China